

Голос Колхозника

УАССР ысь Сюмси ВКП(б) Райкомлэн но Райисполкомлэн органам

28 Ноябрь 1936 ар

№ 59 (217)

5 арзэ потэ

Етйн уж котырэ мылысь кыдысь кутсконо

Асьме районын етйн сэтон но шуккоң уж озьыик „Заготленлэн“ но пунктаз туалара арын котькёче ар'ёслэсь етйн мерчан выполниты, карон ляб поступать каре. Колхозёс контрактировать каремзыя но вочак возможность ванен етйн сётон планзэс уг быдэсто. Кылсярыс: Гуринской с.-советысь „Виль гурт“ колхозлэн пред. Мальчиков вочак етйнзэ паклялы карыса, туэ етйн оз удалты шуыса вераське.

Чаляк етйн сдать каронитыэ колхоз'ёс складазы ватыса возё со бадзым преступление овёла государство азьын?

Сюмси с.-советысь „Путь коммунизму“ колхозлэн пред. Сметанин 1 центнер мерчан но 2 центнер куроэз сэтэмлэсь ватыса возе.

Таёе колхоз нош одиг гинэ асьме районын овёл. 25 ноябре асьме районын етйн

мертчан 12,6 процент, но 67,1 процент етйн куро тырмытэмын. Та пятидневкае 0,55 процент гинэ тырмытэмын. Вочак огшоры басытыса районной организацияос нырысетй урок'ёсты эскерыса колхозник'ёсты стахановской пример'ёсынызы воспитать карыны оз быгатэ.

Таёе уж вёзын асьме районын вань калык республиканской рекорд пунктисьёс: Максимова Екатерина Кононовна 311 килограм, Брагина Парасковия 75,7 кгр. Меркушева Евгения 71 кгр. одиг сменае шуккисы. Нош озьы но вань районысь колхозницаос ужаны быгатозы.

Умой стахановской методэз кутыса гинэ етйн ужам рекордзэ Екатерина Кононовна лэсь весь колхозницаослы но кохозник'ёслы данлыко луоз. Соки гинэ асьмиос етйн уж но план'есмес йылпум'ям рапорт сётыны быгатомы.

Конституция СССР-лэн основной законэз

Вань колхозник'ёс, колхозницаос, асьсэ кужмен уйлсь единоличник'ёс, ужасьёс но служащейёс — ваньзы соос 25 ноябрез чидагэк возьмазы. Кызы уд возьма, нош 25 ноябрез совет'ёслэн VIII чрезвычайной Всесоюзной с'ездзы усътйиське, отын Сталинской конституциялэсь проектсэ обсуждать карозы но юнматозы. Отын ик делегат'ёс но куное отем мурт'ёс луло кыл'ёссэ асьсэлэсь яратоно Сталинлэсь кылозы.

4 час ини, нош учреждениосысь нокин но уг кошки, ваньмыз калык репредуктор'ёс доры люкаськемын. Ваньмызлэн с'ездзэсь усътйиськемзэ кылземез потэно Сталинлэсь верамзэ кылытэк кылемез уг поты. Нош колхозник'ёс, куд'ёсылэч радиозы овёл шудо мурт'ёс, кинлэн радиоез вань соос доры с'ездзэсь

усътйиськемзэ кылзыны люкаськемын.

Вить час (Москвассен). 15 минутсын номыриз одйг, одйг „ура“ кеськемез но ки чабкемез сяна валаны уг луы. Организационной частьез од'яз. Кёня ке минутсын репредуктор пыр кылйське: „Доклад лэсьтыны кыл сётйське Сталин эшлы“ со бере нош ик туж кема номыриз но валаны уг луы. Овациялэн чашетэмез нош ик туж кема кылйське.

Сталин эш вераны од'яз, со вераку туж чалмыт луиз, та чалмыт улон кык часлэсь но уно кыскиськиз.

Ваньмыз районлэн центраз 185 репредуктор, соос пырты 1365 адыми дуно яратоно Сталинлэсь верамзэ кылзисы. Со сяна районлэн 4 эфирной установкаос пыр кылзиськемын на.

Колхоз председатель ёслэн трудоденьёсылы дун тырон сярысь УАССР-ысь Совнаркомлэн но ВКП(б) Обкомлэн пунктэмзы

Колхоз председательёсыз уже юнматон ласянь ВКП(б) Крайкомлэн бюроезлэн но Крайисполкомлэн пунктэмзыя УАССР-ысь Совнарком но ВКП(б) Обком пунктос:

1. Колхоз'ёслэн председательёсылы 1636 арын ужам трудоденьёс'я таёе гарантированной дун тырон тупатонно:

а) колхоз председательлы кудаз 25 хозяйстволэсь трос овёл ке, трудоденьлы 3 килограмм нянь но 1 манет но 50 коньы коньдон тыроно;

б) 25-ысен 50 хозяйствоё колхозысь председательлы трудоденьлы быдэ 3 килограмм нянь но 2 манет коньдон тыроно;

в) 50-лэсь но трос хозяйствоё колхозысь председательлэн трудоденезлы — 3 килограмм нянь но 2 манет но 50 коньы коньдон.

2. Та пунктэм таёе колхоз'ёс вылэ уг вёлмытскы, куд'ёс аз трудоденьлы быдэ 4 килограммлэсь ожиттэк нянь но яке 5 манетлэсь ожиттэк коньдон лыктэ.

3. Ичиен вераса (минимальной), колхоз председатель понна та пунктэмен тупатэм уждун, колхоз председательлэн семьяезлэн трудоденьёсылы уг тыриськы, председательлэн ужам трудоденьёсылы гинэ озьы тыриське. Та вылэ ик 300 труденьлэсь трос ужам трудоденьёс понна колхозын трудоденьлы кёня сёто, со мында ик тыриське.

УАССР-ысь СНК-лэн председателез ИВАКОВ.
ВКП(б) Обкомлэн секретарез БЕРМАН.

Трухин колхоз шоры чиньы пыртыз учке

Чердак гуртысь „Путь к социализму“ колхозысь председатель Трухин Ф. берпум нунал'ёсы колхозын туж ляб кивалтэ, коть мар шоры кулэ-тэм уж шоры сямен учке. Колхоз картопка планзэ но ёз тырмыты, валзы кулиз. Вал гидын порядок ёвёл, сое Трухин Ф. уг адззы. Таин гинэ уг тырмы, со конюх'ёсты вандымтэ куроен вал'ёсты сюдыны косэм, нош искал'ёсты лудэ лезыны косэм кулйзы ке скотницаос виноват мед луозы шуса. Со озьы ас выльсьтыз урод уж'ёссэ куштон понна лэсьтэ.

Колхозник'ёс нуналэн, нуналэн мар карыны тодымтээн ужатэк уло, нош Трухин гуртаз пукыса улэ. Колхозник'ёс та уже Райзоэз вмешеться кариськыны куро.

Слобожанниа.

Петров вал гидэс вунэтйз

М. Сюмси колхозысь старший конюх Петров В. Н. колхозысь тырлык'ёслы холатно относиться каре. Букоос педлон лымын куямын. Дёдыос у м о й пуктылэмын ёвёл, Сиес тырлык тупатэмын-но номеровать каремын ёвёл. Петров эш вал гидын ужзэ тупатон интые, пйшураса тэлеть ветлэ, кытын быдэс нунал'ёсын даурзэ ортыч'я. Сыче уж'ёсыныз быдэс колхозлы янгыш лэсьтэ.

Озы чуждой элемент'ёсын шунтэм мурт'ёс гинэ, кин'ёсты кызы ке колхоззэ куашкатыны туртыса асьсэ киулэ кыско, озьы ик Петров но соослэн киулазы шедемын.

Г.

Лэстйськонзэ Мохов жегатэ

Вылынгуртын план'я межколхозной клуб лэсьтыны кемалась кутскыны кулэ вал ини. Озы ке но али но клуб лэсьтыны кутскемын ёвёл на. Та ужын янгышен сельсоветлэн председателез Мохов луэ.

ШМЫКОВ.

Нюхтиков летчиклэн выль рекордз

ВКП(б) ЦК-е--СТАЛИН эшлы

СССР-лэн Совнаркомз--МОЛОТОВ эшлы

Обороналэн Снаркоматаз Советской Союзлэн маршалэзлы--ВОРОШИЛОВ эшлы

СССР-лэн Наркомтяжпромаз--ОРДЖОНИКИДЗЕ эшлы

20. ноябре 1936 арын инженер'ёслэн группаенызы Волховитинов эшлэн кивалтэмез'я конструировать карем но Горбуновлэн нимыныз нимама заводын лэсьтэм 4 моторо транспортной самолётын ми 13 тонна коммерческой нагрузкаен 4535 метре вылэ лобзонэз быдестым. Соин тыни Юмашев майорлэсь „АНТ-6“ самолётын 12 тонна грузэн 2700 метр выль лобземзэ

ортчим. Коммерческой нагрузкаен выль лобан'ёс бордын азыланьын ужанмес нуиськом.

Самолетлэн экипажез

Летчик--испытатель старшой лейтенант НЮХТИКОВ
Инженер--летчик 3 ранго
взвонинженер ЛИПНИН.

Бортмеханик'ёс--1 ранго воентехник'ёс ОБЫДЕННИКОВ,
ЕЛТЫШЕВ.

Вунэтэм комсомол организация

Бад'ямлудысь первичной комсомольской организации Райкомлэн лыдаз ляд'яське, нош озьы ке но со вунэтэмын. Комсомолец'ёс но кытын но уг дышетско, массовой уж'ёсты нуон сярись но киче указаниос сётэмын ёвёл. Та организации Райкомлэн члензэ Лебедев эш чем ветлэ но солэн ветлэмез но киче но пайда уг сёты, комсомолец'ёс солэсь зечсэ кесьяськемзэ сяна уг кыло. Август толзэе Райкомысь Максимов эш та организации ветлыкуз пропагандист выделить каром тиледлы, политшкола усьтомы шуса буйгатмса кельтйз но та дырозь пропагандист но политшкола но уг адскына.

Ваньмз комсомолец'ёслэн одйг адымилэн кадь дышетскемзы но, егит'ёс пöлын ужамзы потэ но асьсэлэн бере кылеменызы соос организатор луыны уг быгато. Соос пöлысь троссэ стахановской движение организовать но агитационной уже выковать карыны луоз. Нош куд-огез комсомолец'ёс асьсэлэн ожит годэменызы веран быгатмтээнмыз билет'ёссэс куяны од'яллям.

Со сярись тан'и мар вера Шишкин эш: „Мыным колхозник'ёс туж тырос юан сёт'яло, нош мон соослэн юан'ёссылы ответ сётны уг быгатйськы, малыке шуод, мон ачим уг валаськы но соослэсь кидеке ик ой кошки, но кытын но уг дышеткиськы. Та чеос дыр'я трос пол комсомолец'ёсты колхозник'ёс „Эх, тй но комсомолец'ёс милям юан'ёсмылы ответ гинэ но сётыны уд быгатйське“ шуса серек'ялляло. Та че кыл'ёсты одйг пол гинэ мон ой кылылы, нош та монэ туж ултйе уськытйз. Юрттэт курыны но юалляськыны Райкомолэ трос пол ветлылым ке но кык ар чоже политшкола усьтыны нокин но ёз юртты, комсомолец'ёслы политически неграмотноесь кылизы. Соин ик мон билетме кык пол куштыны од'ялляй“.

Комсомольской организации но соослэсь требованизэс кылтэк кельтыны азыпала чиданы уг луы. Райкомол та первичной организации политшкола усьтоз но комсомолец'ёс дышетскозы шуса осконо луэ.

Шишкин Я. И.

Двурушник'ёс шараямын но уллямын партиысь

Кировын совет'ёслэн краевой с'ездзы ортчыкы Крайком парти контрреволюционной двурушник'ёсты кут'ыз, соос пучкын делегат с'ездзы секретариатлэн, членэз орготделлэлэн тод'ись'яски сез Петр Матвеев кутэмын.

Матвеев 3-4 ар оло солэсь но трос контрреволюционер'ёсын огазын улэмын шуыса документально установить каремын. Матвеев Горьковской Марксизма — Ленинизма институтысь студент луыса, отысь Москвае аграрной институтэ мынэм марке. Крайкомын ужась пропагандист'ёслэн курссылэн заведующий-эз Шутов Константин соослы матысь но туж зол герзаськем эшсы луэ. Кыкназылэн но огез огзылы лезьям гожтэгазы контрреволюционной мылкыдзы адзиське нош со сяна партия вылэ но совето влась вылэ йыркур'яськызы. Крайком Матвеевез но Шустовез партиысь кушт'ыз. 22 ноябре Краевой с'езд советов Матвеевез секретариатлэн составысьтыз улляз но с'ездзысь исключить кариз.

Киров ТАСС.

Ет'ин тыронэз Сметанин сабатировать каре

„Путь коммунизму“ колхозлэн председателэз Сметанин чалык ет'ин куро но, ет'ин мертчан планзэ государстволы тырмытон интыэ умышленно ватыса возе.

17 ноябре 1 цент. шуккем дась ет'инзэ, но 18 ноябре здать карыны медэ вал. Али 25 ноябре но одйг килограмм но ёз на сёты.

23 ноябре проверять карыку шараямын 2 цент. ет'ин куроез, но 2 цент. мертчанзэ.

Резенов.

Стахановской кадрас будо

Колхозницаос Буденый колхозысь Брагина Параскевья но Меркушева Евгения етин шукконын умой уж пуктыны быгат'ыз. Брагина П. 75,7 килограмм, нош Меркушева Е. 71 килограмм одйг сменае „Эдди“ нимо колесаё шукконэн шуккызы.

Производительностьсэс жу-тыны понна, кык нунал азь-выл инты тупат'ыз но уж'ёс-сэс асьсэ куспазы люкылызы, нош правленилэсь ужанын сиськон организовать карыны кур'ыз. Собрее ет'ин куро, но мертчан люкылыны, соослы умой адыми сётэмын вал.

Товар'ёс нянь вузамлы

Асьме районэ нянь вузась-ёслы тырос котыкыче товарлыктэ.

Кылсярысь: Басма в у з 23800 манетлы. Тырос портэм корт'ёс кортчоно цынковой, чугуны, эмалированной посудас, со сяна 4 аран машина но привод'ёс. 34 велосипед, 196 куз сурон пыдуктчан'ёс, 133 куз гын сапег. 1 автомобиль но мукет вуз'ёс.

ПЕРМИНОВ.

Лесопунктын карасин ёвёлэн ужез жегато

„Орлов паревоз“ пристаньысь тэлын ужась постоянной кадрас вылазы 19000 кубометыр тэль тырмытыны басьт'ыз.

Октябрь толэзе бригада шоро-куспо вераса 7-8 кубометр муртлы быдэ тырмытылызы. Вань тырмыт'ясьёс 13 кубометрозь.

Кылсярысь: Шушаков Г. 13 кубометр, Решетников — 11 кубометр, Плетнев 10 кубометр тырмыт'яло.

Лесопунктын карасин ёвёлэн ужасьёс ужаны 8 часын потоно луо, нош жытазе ужзэс 4 часын дугдоно луо. Сыче янгыш ужен та бригадаос тавиын 5-6 кубометрлэсь тырос уг нй тырмыто.

ЛОГИНОВ.

Ас кыл сётэмзэ Кивейше вунэт'ыз

Вылынгурт сельсоветысь Пумси гуртэ, механизированной лесопунктэн урче виль начальной школа усьт'ыз. Толэзьлэсь ятыр школа ужа ини. Школа корка пичиен кык смена дышетско, но кезыт луэменыз вылй дисьёсынызы пуконо луо.

Лесопунктлэн начальникез Кивейшеэшас палысеныз обязательство басьтэм уж пумзэ ёз лэсьты. Кыктэт'и рама укноосаз уг тырыты, но кыктэт'и корказэ ремонтировать уг карты. Та че уж'ёсын дышетскон котырез умой пуктыны уг луы. Та уж котыр Ронолы но механизированной лесопунктлы зол кутсконо луоз.

Кашин.

Тэль ужасьёс пёлын культурной уж ёвёл

Пумси механизированной лесопунктысь ужасьёс 200—250 мурт Пумси гуртын кунокуаын уло. Соос пёлын культурной уж чик ёвёл. Газет лыдзыныно инты ёвёл. Нош Кивейше та ужез пуктыны малпасал ке со ужез туж зол пуктыны луэ.

Пумси гуртын вань корка кытчы ке горд серег усьтыны луэ, но тупатыны кулэ.

Со коркаез тупатоно горд сэрэг усьтон понна нокинлэн жеч жеч мылыз уг пот кутскыны, лесопунктысь начальниклэн Кивейше эшлэн, но рабочей комитетлэн.

Тавиысь тросэз тэлын ужасьёс шыдетскон дырзэс юыса, картаен шудыса но дебоширствовать карса орчыто.

Ужась комитетлэн председателезлы Сентемов эшлы та уж борды туж зол кутсконо луоз.

С. Н.

Нылетй кварталэ тэль дасянлэн мынэмез сярсыс но 10 но 20 декабре всесоюзной стахановской декадалы дасяськон сярсыс ЛЕСПРОМХОЗЫСЬ ПАРТОРГАНИЗАЦИЛЭН РЕШЕНИЕЗ

Нылетй кварталэ тэль дасянлэн мынэмез сярсыс но 1936 арын 10 но 20 декабре всесоюзной стахановской декадалы дасяськон сярсыс леспромхозлы директорезлэ Тошевику эшлэсь докладзэ кылзыса, леспромхозысь первичной парторганизацилен собраниез пус'е.

1. 20 ноябрыз нылетй кварталэн тэль дасянлэн планэз 23,5 процентлы но тэль поттылонлэн 2,1 процентлы гинэ тырмытэмын. Лесопунт'ёссылэн начальник'ёссы тэль дасянлэсь данлыкэс өз валалэ, соин ик ортчем стахановской декада дыр'я нокыче но азинскон'ёс өз сэтэ, производительность труда та декада дыр'я будэм возес 1 кубометырлы улэ усиз.

Механизированной лесопункт (начальникез Кивейше, технорукэз Осипов) 20 ноябре тэль дасянэз 13,3 проц., Сюмсинской лесопункт (начальникез Шмыков, технорукэз Александров) 28 процентлы но Лумпумской лесопункт (начальникез Попцов) 19 процентлы гинэ тырмытэмын. М. Каксинской лесопункт но таёслэсь кыдеке ик өз кошкы. Тэль поттон борды одйг лесопункт но өз кутскылы на.

2. Ужасьёс полын бытовой обслуживани сярсыс администрация уг сямасыкы.

3. Нянен вис карытэк вузкаронэз леспродторг (начальникез Тухватулин) обеспечить өз кары, сыче уродужез пунктэмен сэрэн ужасьёс 3 нунал кустын нянтэк улоно луизы.

4. Лесопунт'ёслэн начальник'ёссылэн технорук'ёслэн но десятник'ёслэн ужазы первичной организацилен парти собраниез бадзым янгышен лид'я: Лучковой пилаёсты внедрить карон понна нюрвьяськон өвёл. Вань леспромхозын 154 пилаёс пöлысь сюэз гинэ ужэ кутэмын, соос но тыраз нагрузить карэмын өвёл.

5. Ужасьёслы вис карытэк газет доставкаез но ужасьёс полын культурно-массовой уж нуонэз ужась комитэт обеспечить өз кары. Горд сэрэг'ёс ляб ужало.

Тини таёе уж'ёсты ёскерыса партсобрание пунктэ:

1. Вань лесопункт'ёсысь начальник'ёслы, пристаньдесятник'ёслы отв. ужасьёслэн асьез уже безответственно относиться кариськемынызы гинэ тэлын сыче ляб уж пунктэмын шуса валэктоно. Лесопункт'ёслэн начальник'ёссылы но технорук'ёслы косоно:

а) Производственной совещаниесты ортыч'ян азелы кулээз мында тэль дасясьёсты тэле поттоно. Таин чоё ик вань производственной аппаратэз производительность трудаез жутон борды кутано.

б) Лесопункт'ёслэсь начальник'ёссы, технорук'ёсты но десятник'ёсты лучковой пилаос ужэ кутэмын өз ке луэ, механизациялы пумит мынйсь мурт'ёслы сямен меры кутэмын луозы шуса предупредить кароно.

в) 25 ноябрыз Орловской, Кейлудской, Балминской рационализированной сюрес'ёсты ходэ лэзено.

г) Кивейше но Осиповлэн ответственностьсы улын трактор сюресэз 5 декабрыз ходэ лэзено.

2. Ува станциись горючийэз вайон борды Тошевику эщэз ассэ кутскыны косоно но 1 декабрь азелы вис карытэк трактор'ёслэсь ужэс обеспечить кароно.

3. Лесопункт'ёслэн начальник'ёссылы тысячник'ёсты асьез но огшоры уже борды кутано но соосты мукет уж'ёсы куштыны луонтэм вылысь ужез пунктано.

4. Лесопункт'ёслэн начальник'ёссылы соослы лэсьтэм план'ёссыз уж участок'ёс'я люкылыны косоно но со планэз конкретной исполни-

тельёс дорожь вуттоно.

5. Валовэшли промышленной строительствозэз 5 декабрыз лэсьтыса быдтоно (гараж, велтон тйрлык, ужасьёслы улон). Нош лэсьтйськон'ёслэсь сроксэз сорвать каризке соку солы партнойной муэра воздействия кутэмын луоз шуса предупредить кароно.

6. Пекарняёслэсь но ларек'ёслэсь ужэс эскерылыны лично Тухватулин эшез косоно. Нянен снабжать кароннын чик вис кароно өвёл. Таин чоё ик столовойёслэсь ужэс тупатоно но ларек'ёсы ужасьёслы кулэ товар'ёс куштоно.

7. Парти собрание лид'я: всесоюзной стахановской декадаын участвовать карон леспромхозысь вань ужасьёслэн данлыкэс ужзы луэ шуса. Таин чоё ик парти собрание вань ужасьёслы тодазы уськытэ. Лесопункт'ёслэн кивалтйсьёссы, пристаньдесятник'ёслы кивалтйсьёссы технической кивалтйсьёссы стахановской декадаез ортычтыны ляб дасяськызы ке соослы ужаны быгатйсьтэм мурт'ёслы сямен вывод лэсьтэмын луоз.

Парторг ПАСЫНКОВ.

Отв. редактор П. ПЕРЕВОЩИКОВ.

Поттйсь Райисполком.

ЯЛОН

Сюмсинсь лесотехнической школа дышетскисьёсты школае кутыны допнительной вабэр ялэ.

Дышетскыны пиёс но нылкышноос кутйсьёс вальмызлэн дышетскемын в'етей класлэсь ичи мадаз луы, арлыдзы 18 арысен 36 арьсэ луны кулэ. Школа дася: десятник'ёсты, тэль дасясь но под очканы ужась мастер'ёсты. Дышетскон'эн сюрөез одйг ар.

Дышетскыны кутэм мурт'ёс степендияен, общежитиен, столовойэн, мынчөен но прачечнойэн обеспечиваться кар сьёко. Прием но испытани 10 декабрыз мыноз.

ШКОЛАЛЭН ДИРЕКЦИЕЗ.